



ENTWURF

**Entwurf vom 21.10.2022
(15.30 Uhr)**

Erster Teilvertrag für die Erneuerung des Landeskollektivvertrages für das Lehrpersonal und die Erzieher/Erzieherinnen der Grund-, Mittel- und Oberschulen Südtirols für den Dreijahreszeitraum 2022-2024.

Vorspann

Nach den Verhandlungen zwischen den Gewerkschaftsorganisationen und der öffentlichen Delegation vereinbaren die Parteien den vorliegenden Teilvertrag.

**Artikel 1
Anwendungsbereich**

1. Dieser Landeskollektivvertrag (LKV) gilt für das Lehrpersonal, einschließlich das Lehrpersonal mit Diplom an Oberschulen und die Erzieher/innen, mit unbefristetem und befristetem Vertrag gemäß Artikel 1 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 24. Juli 1996, Nr. 434.

**Artikel 2
Zeitraum und Inhalt des Vertrages**

1. Der vorliegende Vertrag stellt den ersten Teilvertrag für die Erneuerung des Landeskollektivvertrages für das Lehrpersonal und die Erzieher/Erzieherinnen der Grund-, Mittel- und Oberschulen Südtirols für den Dreijahreszeitraum vom 1. Januar 2022 bis zum 31. Dezember 2024 dar.

2. Der vorliegende Vertrag regelt die persönliche Zusatzvergütung, die Leistungsprämien und die Besoldung des

IPOTESI

**Bozza del 21.10.2022
(ore 15.30)**

Primo accordo stralcio per il rinnovo del Contratto collettivo provinciale per il personale docente e educativo delle scuole primarie e secondarie di primo e secondo grado della Provincia autonoma di Bolzano per il triennio 2022-2024.

Premessa

A seguito delle trattative tra le organizzazioni sindacali e la delegazione pubblica, le parti convengono sul presente accordo stralcio.

**Articolo 1
Ambito di applicazione**

1. Il presente Contratto collettivo provinciale (CCP) si applica al personale docente, incluso il personale diplomato delle scuole secondarie di secondo grado, ed educativo, con contratto a tempo indeterminato e determinato di cui all'articolo 1 del decreto legislativo 24 luglio 1996, n. 434.

**Articolo 2
Durata e oggetto del contratto**

1. Il presente contratto costituisce il primo accordo stralcio per il rinnovo del Contratto collettivo provinciale per il personale docente e educativo delle scuole primarie e secondarie di primo e secondo grado della Provincia autonoma di Bolzano per il triennio dal 1 gennaio 2022 al 31 dicembre 2024.

2. Il presente contratto disciplina il compenso individuale accessorio, i premi di produttività e



abgeordneten oder zur Verfügung gestellten Personals.

Artikel 3 Persönliche Zusatzvergütung und Leistungsprämien

1. Nach Artikel 27 Absatz 2 des *Einheitstextes der Landeskollektivverträge für das Lehrpersonal und die Erzieher/innen der Grund-, Mittel- und Oberschulen Südtirols vom 23. April 2003*, werden die folgenden Absätze 2-bis und 2-ter eingefügt:

„2-bis. Vom 1. Januar 2022 bis zum 31. Dezember 2022 beträgt die persönliche Zusatzvergütung gemäß Absatz 2 jährlich 2.383,20 Euro brutto und wird für zwölf Monatsraten ausbezahlt.

2-ter. Ab dem 1. Jänner 2023 wird dem gesamten Lehrpersonal und den Erziehern/innen, die sich im Dienst oder in einem dem Dienst gleichgestellten Status befinden, eine persönliche Zusatzvergütung in Höhe von jährlich 1.969,20 Euro brutto in zwölf Monatsraten ausbezahlt. Im Falle einer krankheitsbedingten Abwesenheit unterliegt die Vergütung den Bestimmungen von Artikel 12 Absatz 4 der Anlage 4 des vorliegenden *Einheitstextes der Landeskollektivverträge*. Für Dienstzeiten in einem Status, der eine Gehaltskürzung mit sich bringt, wird die persönliche Zusatzvergütung in demselben Ausmaß gekürzt. Lehrpersonen mit einem befristeten Reststundenauftrag oder Lehrpersonen in Teilzeit wird die vorgenannte Zusatzvergütung im Verhältnis zu dem im individuellen Arbeitsvertrag angegebenen Stundenplan gezahlt. Die Vergütung unterliegt der für zusätzliche Vergütungen vorgesehenen Besteuerung.“

2. Der Artikel 27 Absätze 3, 4, 5 und 8 des *Einheitstextes der Landeskollektivverträge für das Lehrpersonal und die Erzieher/innen der Grund-, Mittel- und Oberschulen Südtirols vom 23. April 2003*, wie folgt ersetzt:

„3. Der Fonds für Leistungsprämien wird ab dem Schuljahr 2022/2023, nach Abzug der

il trattamento economico per il personale comandato o utilizzato.

Articolo 3 Compenso individuale accessorio e premi di produttività

1. Dopo il comma 2 dell'articolo 27 del *Testo Unico dei contratti collettivi provinciali per il personale docente e educativo delle scuole elementari e secondarie di primo e secondo grado della Provincia di Bolzano del 23 aprile 2003* sono inseriti i seguenti commi 2-bis e 2-ter:

“2-bis. A decorrere dal 1 gennaio 2022 e fino al 31 dicembre 2022, l'importo del compenso individuale accessorio stabilito dal comma 2 ammonta a 2.383,20 euro lordi annui e viene corrisposto per 12 mensilità.

2-ter. A decorrere dal 1 gennaio 2023 il compenso individuale accessorio è corrisposto a tutto il personale docente ed educativo in servizio o in situazioni di stato assimilate al servizio nella misura di 1.969,20 euro lordi annui per 12 mensilità. Nei casi di assenza per malattia il compenso è assoggettato alla disciplina prevista dall'articolo 12, comma 4 dell'allegato 4 del presente *Testo unico dei contratti collettivi provinciali*. Per i periodi di servizio prestati in posizioni di stato che comportino la riduzione dello stipendio il compenso è ridotto nella stessa misura. Nei confronti del personale docente con contratto a tempo determinato senza trattamento di cattedra o del personale a part-time, i predetti compensi sono liquidati in rapporto all'orario risultante dal contratto individuale. Il compenso è assoggettato alle ritenute previste per i compensi accessori.”

2. I commi 3, 4, 5 e 8 dell'articolo 27 del *Testo Unico dei contratti collettivi provinciali per il personale docente e educativo delle scuole elementari e secondarie di primo e secondo grado della Provincia di Bolzano del 23 aprile 2003* sono così sostituiti:

“3. Il fondo destinato al premio di produttività dall'anno scolastico 2022/2023 è fissato al



Sozialfürsorgebeiträge, mit 4.900.000,00 Euro jährlich festlegt.

4. Der Fonds für die Leistungsprämien wird anhand von Kriterien, die in dezentralen Verhandlungen auf Ebene der drei Bildungsdirektionen mit den Gewerkschaften vereinbart werden, nach Sprachgruppen und auf die einzelnen Schulen verteilt. Dieser dezentrale Kollektivvertrag berücksichtigt, dass

- a) es bei der Zuweisung der Leistungsprämie keinen Grund- und keinen Höchstbetrag gibt und dass die Leistungsprämie auch nur einer begrenzten Anzahl von Lehrpersonen zugewiesen werden kann,
- b) die Leistungsprämie den Lehrpersonen mit unbefristetem und befristetem Arbeitsvertrag zugewiesen werden kann, wobei Krankheit und Mutterschaftszeit dem Unterricht gleichgestellt sind,
- c) die Leistungsprämie jenem Personal zusteht, welches sich in Gewerkschaftssonderurlaub oder Gewerkschaftsfreistellung befindet oder vom Land verwendet wird oder an Körperschaften, die vom Land abhängig sind, abgeordnet ist, es sei denn, die Leistungsprämie ist in einer anderen Vergütung enthalten.

5. Die Schulführungskraft verteilt die Leistungsprämien an die Lehrpersonen auf der Grundlage von Kriterien, die sie im Schulvertrag vereinbart hat. Dieser hat zu berücksichtigen, dass es bei der Zuweisung der Leistungsprämie keinen Grund- und keinen Höchstbetrag gibt und dass die Leistungsprämie auch nur einer begrenzten Anzahl von Lehrpersonen zugewiesen werden kann. Falls kein Schulvertrag abgeschlossen wurde, werden die Kriterien in dezentralen Vertragsverhandlungen auf der Ebene der einzelnen Bildungsdirektionen festgelegt.

8. Die Leistungsprämien werden an das betroffene Personal in einem einzigen Betrag im Juli oder August ausbezahlt."

3. Ab dem Schuljahr 2022/2023 ist der Artikel 7 des Landeskollektivvertrages für das Lehrpersonal und die Erzieher/Erzieherinnen der Grund-, Mittel- und Oberschulen Südtirols für das Jahr 2009 vom 13. Juni 2013 aufgehoben.

netto dei contributi previdenziali, in euro 4.900.000,00 annui.

4. Il fondo destinato al premio di produttività è ripartito tra le singole scuole dei gruppi linguistici sulla base di criteri definiti con le organizzazioni sindacali in sede di contrattazione decentrata con le tre Direzioni istruzione e formazione. Questo contratto decentrato contempla che

- a) per l'assegnazione di tale premio non è previsto alcun importo di base o importo massimo e che questo può essere assegnato anche a un numero limitato di docenti;
- b) il premio è attribuibile al personale docente con contratto a tempo indeterminato e determinato, equiparando i periodi di malattia e di maternità all'insegnamento;
- c) il premio spetta al personale in congedo o permesso sindacale nonché al personale utilizzato dalla Provincia o comandato ad enti dipendenti dalla Provincia stessa salvo che il premio di produttività sia già compreso in un'altra indennità.

5. I premi di produttività sono attribuiti al personale dal/la dirigente scolastico/a sulla base dei criteri concordati nel contratto integrativo di istituto. Tale contratto deve tenere conto del fatto, che per l'assegnazione di tale premio non è previsto alcun importo di base o importo massimo e che questo può essere assegnato anche a un numero limitato di docenti. In caso di mancata stipulazione del contratto integrativo di istituto, i criteri sono definiti in sede di contrattazione decentrata a livello di singola Direzione istruzione e formazione.

8. I premi di produttività vengono corrisposti al personale interessato in un'unica soluzione nel mese di luglio o di agosto."

3. Dall'anno scolastico 2022/2023 l'articolo 7 del Contratto collettivo provinciale per il personale docente e educativo delle scuole elementari e secondarie di primo e secondo grado della Provincia di Bolzano per l'anno 2009 del 13 giugno 2013 è abrogato.



4. Ab dem 1. Jänner 2023 ist der Artikel 27 Absatz 7 des *Einheitstextes der Landeskollektivverträge für das Lehrpersonal und die Erzieher/innen der Grund-, Mittel- und Oberschulen Südtirols vom 23. April 2003*, aufgehoben.

Art. 4
Wirtschaftliche Behandlung des
abgeordneten oder zur Verfügung
gestellten Personals

1. In Artikel 1 Absatz 2 des Kollektivvertrages vom 8. August 2007, betreffend „*Abänderung des Landeskollektivvertrages für das Lehrpersonal und die Erzieher/innen der Grund-, Mittel- und Oberschulen Südtirols vom 23.04.2003 (Art. 30 - Besoldung des abgeordneten oder zur Verfügung gestellten Personals)*“ werden die Worte „für die gesamte Dauer der Abordnung“ durch die Worte „für die Dauer der Abordnung“ ersetzt.

2. Ab dem Schuljahr 2022/2023 wird der Artikel 1 Absatz 4 des Kollektivvertrages vom 8. August 2007, betreffend „*Abänderung des Landeskollektivvertrages für das Lehrpersonal und die Erzieher/innen der Grund-, Mittel- und Oberschulen Südtirols vom 23.04.2003 (Art. 30 - Besoldung des abgeordneten oder zur Verfügung gestellten Personals)*“ wie folgt ersetzt:

„4. Dem in Absatz 1 genannten Personal steht für die gesamte Dauer der Abordnung eine jährliche Aufgabelzulage von mindestens 2.000,00 Euro brutto zu. Der effektiv festgelegte Betrag beinhaltet jedenfalls auch die jährliche Leistungsprämie.“

Art. 5
Schlussbestimmungen

1. Die Durchführung des vorliegenden Landeskollektivvertrages kann im Falle einer festgestellten Überschreitung der Ausgaben-grenzen ganz oder teilweise ausgesetzt werden.

Bozen, den XX. YYYY 2022

4. A decorrere dal 1 gennaio 2023 il comma 7 dell'articolo 27 del *Testo Unico dei contratti collettivi provinciali per il personale docente e educativo delle scuole elementari e secondarie di primo e secondo grado della Provincia di Bolzano del 23 aprile 2003* è abrogato.

Art. 4
Trattamento economico per il personale
comandato o utilizzato

1. Al comma 2 dell'articolo 1 del Contratto collettivo 8 agosto 2007, recante "*Modifica del Contratto collettivo per il personale docente ed educativo delle scuole elementari e secondarie di primo e secondo grado della Provincia di Bolzano del 23.04.2003 (Art. 30 - Trattamento economico per il personale comandato o utilizzato)*" le parole "*per l'intera durata del comando*" sono sostituite dalle parole "*per la durata del comando*".

2. A decorrere dall'anno scolastico 2022/2023 il comma 4 dell'articolo 1 del Contratto collettivo 8 agosto 2007, recante "*Modifica del Contratto collettivo per il personale docente ed educativo delle scuole elementari e secondarie di primo e secondo grado della Provincia di Bolzano del 23.04.2003 (Art. 30 - Trattamento economico per il personale comandato o utilizzato)*" è così sostituito:

"4. Al personale di cui al comma 1 spetta, per l'intera durata del comando, un'indennità d'istituto annuale lorda nella misura minima di euro 2.000,00. L'importo concretamente determinato è comunque comprensivo del premio annuale di produttività."

Art. 5
Disposizioni finali

1. L'esecuzione parziale o totale del presente Contratto collettivo provinciale può essere sospesa in caso di accertata esorbitanza dai limiti di spesa.

Bolzano, il XX YYYY 2022



DIE ÖFFENTLICHE DELEGATION

LA DELEGAZIONE PUBBLICA

Gustav Tschenett

Tonino Tuttolomondo

Albrecht Matzneller

Mathias Stuflesser

DIE GEWERKSCHAFTSORGANISATIONEN

LE ORGANIZZAZIONI SINDACALI

SGBCISL – SchuleScuola

GBW-FLC / AGB-CGIL

SGK - UIL Schule Fuh – Scuola Rua

SSG / ASGB